

# intro- duction

Le thème de l'université d'été de l'AFL de l'an passé (voir A.L. n°115, sept. 2011, pp.53-80) manifestait une préoccupation nouvelle - après celle unique du recours à l'écrit comme outil de pensée - à savoir l'exercice à tout âge des différents langages comme agents de formation intellectuelle. La recherche-action engagée depuis deux années porte en conséquence sur les pratiques pédagogiques et l'organisation du temps scolaire permettant l'usage de ces différents langages lors d'interventions dans le réel et lors de productions « en prise avec la réalité du fonctionnement social. ».

Faisant suite au compte-rendu de cette université d'été de 2011 au cours de laquelle la réflexion a concerné essentiellement le langage cinématographique et l'architecture, le dossier de ce présent numéro, intitulé *Langages*, s'efforce d'apporter informations et réflexions sur la diversité des langages ainsi que des propositions pour une éducation à leur complexité par leur exercice simultané.

**P32. Polyphonies** (*La voix des langues*, MÔ FRUMHOLZ – *Ward I<sup>er</sup> - II<sup>e</sup> siècle*, Frédéric WERST – *Langue sans frontière*, Yvonne CHENOUF). À l'occasion de la présentation de *Le tueur de mots*, un opéra d'Ambrosini à Nancy, une table ronde autour de « la langue, les heurts et malheurs de ses commerces avec les autres langues » a réuni ces trois auteurs et leurs textes rendent compte de leur approche de ce thème.

**P42. Sous le vernis des expositions.** Yvonne CHENOUF, Nadine LE CLÈRE DORIGNÉ & Annie VUILLERMET. L'apprentissage de la « lecture » d'une exposition – ici celle d'images extraites de l'œuvre de Ponti – ou la mise en partage d'un patrimoine.

**P48. Quelques réflexions sur le langage des mathématiques.** David NÉRINI. Autre langage, dans l'exercice spécifique de la description et de la modélisation des systèmes.

**P57. Hors champ photographies. Regards attentifs et éclairés.** Christiane BERRUTO, Stéphane OUALID & Mireille TEPPA. En maternelle... lors de « semaines banalisées »... un groupe multi-âges appelé Hors champ... s'initie à un langage particulier, la photographie, dans un projet d'action sur son environnement...

**P64. Lire par la bande.** Yvonne CHENOUF & Sylvette PHILIP. Une histoire approfondie de la bande dessinée, étayée par les interprétations, les stratégies et les comportements de jeunes lecteurs, objets d'une enquête.

*On lira sur le même thème des langages les notes de lecture de Thierry OPILLARD (4 conférences de Claude Simon, p.10) et de Yvonne CHENOUF (L'album. Le parti pris des images, p.12)*